



**JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME**  
**PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL**

UPDATE KEADILAN

Periodu : Jullu 2008

Publikasaun: 23 Jullu 2008

**Prosesu Julgamentu Kazu Krime**  
**Iha Tribunal Suai**

Iha mediu Julho 2008, Tribunal Distrital Suai halao julgamentu ba kazu krime simples hamutuk 8. Husi kazu 8 ne'ebe julga, tuir observasaun JSMP kuaze kazu foun hotu (kazu 2008) no iha deit kazu 2005 mak foin prosesa iha tinan 2008 ne'e. Antes Kazu 8 ne'ebe julga, offisial justisa hato'o notifikasaun ona ba defensor publiku mak sei fo assistensia legal ba arguidus sira, maibe iha periodu ida ne'e defensor publiku la marka prezensa tanba problema falta/menus transporte no kombustivel, problema ne'e hato'o husi Juiz administrador Suai iha audiensia julgamentu. Tanba defensor publiku la marka prezensa, Juiz ne'ebe lidera julgamentu ne'e nomeia fali advogadu privadu balun husi LBH Covalima hodi fo assistensia legal. Esforsu ida ne'e halao bazeia ba artigu 260 (2) no artigu 66 Codigu Prosesu Penal.

Tuir mai, Juiz Administrador mos hateten katak wainhira halao prosesu julgamentu laos hasoru deit problema transporte maibe mos problema eletrisidade, gerador no hela fatin ba autor judisiariu ne'ebe pratika iha area juridisaun Suai. Juiz Administrador mos aumenta katak iha tinan 2008 ne'e, alen halao julgamentu iha Suai, autor sira mos halao julgamentu haleu (mobile court) iha Maliana no Same tanba fator hirak ne'ebe temi ona iha leten. Tuir observasaun JSMP, iha periodu ne'e Tribunal Suai hatun leitura sentensa ba kazu 2 no julgamentu foun ba kazu 6 no rona depoimentus husi sasin sira.

Tuir mai JSMP sei informa kazu ne'ebe julga no deside iha periodu ida ne'e :

**Primeiru Julgamentu**

**Kazu Ofensas Corporal**  
**No. 34/08/TDS**

Arguidu sira akuza ho artigu 351 (1) Kode Penal kona ba ofensas corporal simples. Kazu ne'e akontese iha fulan Janeiru 2007, Arguidu nain 3 uza ai no kadeira baku vitima iha festa laran. Tuir faktus, lolos kazu ne'e hanesan kazu arte marsiais. Iha Julgamentu laran arguidu sira konfesa sira nia hahalok hasoru vitima.

Julgamentu ne'e adia ba dia, 30 Julho 2008 hodi rona depoimentus husi sasin sira. Antes julgamentu halao, tribunal notifika ona sasin sira maibe la marka prezensa.

**Ofensas Corporal**

**No. Kazu 36/08/TDS**

Arguidu hetan akuzasaun halao ofensas corporal hasoru vitima ne'ebe rezulta vitima hetan kanek no ran. Hahalok arguidu tuir lei kontra artigu 351 (2) Kode Penal. Tribunal liu husi juiz singular rona deit deklarasaun husi arguidu no ba vitima ho sasin laiha tanba la marka prezensa iha oportunidade ida ne'e. Tanba arguidu konfesa hotu nia hahalok ou faktus tuir akuzasaun, ministeriu publiku husu ba juiz ne'ebe lidera julgamentu atu bele adia hodi rona depoimentus husi vitima no sasin ne'ebe la marka prezensa maske tribunal notifika tiha ona.

**Ofensas Corporal**

**No. 38//08/TDS**

Kazu ne'e akontese iha lora 10 Junho 2006 iha suai, involvidu arguidu nain rua hasoru vitima mos nain rua. Iha julgamentu ida ne'e, tribunal rona deklarasaun husi arguidu nain rua inklui vitima ida no vitima seluk la marka prezensa iha julgamentu ida ne'e.

Iha kazu ida ne'e, Ministeriu Publiku akuza arguidu sira ho artigu 351 (1) jo 55 (1) Kode Penal kona ba ofensas korban.

Iha julgamentu laran, arguidu sira hateten katak iha inisiu vitima sira ho nia colegas barak mak asalta uluk arguidu sira iha uma, tanba ne'e arguidu sira halo auto defeza ne'ebe rezulta vitima sira hetan kanek no ran. Antes kazu ne'e to'o iha faze julgamentu entre arguidus no vitimas sira halo rekonsiliaun iha autoridade suku nia oin. Tanba vitima ida la marka prezensa, tribunal adia fali julgamentu ba iha lora Julho 2008.

**Violensia Domestiak**

**Kazu 22//08/TDS**

Kazu ne'e akontese iha lora 16 Feveireiru 2008, iha santa Rosa Suai, iha momentu ne'e arguidu (laen) baku vitima (fen) no sunu hotu vitima nia roupa. Kazu mosu tanba vitima deskonfia arguidu halo relasaun ho fetu seluk. Tuir deklarasaun ne'ebe arguidu hato'o iha julgamentu laran hateten katak alegasaun husi vitima ne'ebe deskonfia arguidu la tuir realidade. Bazeia ba akuzasaun ne'ebe iha, Ministeriu publiku akuza arguidu ho artigu 351 (1) no 406 (1) Kode Penal kona ba ofensas corporais no dano. Iha julgamentu laran, tribunal rona

deklarasaun husi arguidu ho vitima rasik no laiha testamunha mak presta sira nia depoimentus.

Tanba laiha tan sasin seluk, tribunal fo oportunidade ba ministeriu publiku no advogadu atu hato'o sira nia alegasaun no defeza final.

Iha alegasaun, Ministeriu publiku argumenta katak provas katak arguidu baku no sunu duni vitima nia sasan bazeia ba arguidu nia konfesa. Maibe, iha alegasaun final MP altera fila fali artigu ho artigus foun mak hanesan artigu 352 (2) 352 (1) & 406 (1) Kode Penal. Alen ida ne'e, MP mos argumenta katak sei hasai fali artigu 406 (1) kona ba dano tanba artigu ne'e laiha relevansia ho hahalok arguidu nian ne'ebe deskreve iha artigu ne'ebe refere. MP argumenta katak, relasaun entre arguidu no vitima nudar fen-laen, portantu sasan hanesan roupa ne'ebe arguidu sunu hanesan sira nain rua nian hare husi kontestu lei civil. Iha artigu 406 (1) Kode Penal regula kona ba elementus hotu-hotu ou metade husi sasan ne'e ema seluk nian. Husi parte defesa mos konkorda ho MP, ho nune'e husu ba juiz atu hamonu sentensa ne'ebe justu. Julgfamentu sei adia fali ba loron 31 Julho 08 hodi rona leitura sentensa husi tribunal

### **Ofensas Corporal**

#### **No. 40/08/TDS**

Iha julgamentu ne'e, tribunal rona deklarasaun husi arguidu deit tanba vitima la marka prezensa. Kazu ne'e akontese iha loron 25 Agosto 2005 iha Turiscas. Ba kazu ida ne'e MP akuza arguidu ho artigu 351 (1) Kode Penal kona ba ofensas corporal ne'ebe rezulta vitima hetan kanek. Arguidu baku vitima nia ulun uza ai sanak kafe no vitima hetan kanek no ran.

### **Ofensas Corporal**

#### **No. 24/07/TDS**

Ba kazu ida ne'e, arguidu hetan akuzasaun halo ofensas corporal hasoru vitima ho meus baku no tebe vitima to'o monu rai no vitima hetan kanek no ran to'o baixa hospital. Alen akuza arguidu ho artigu 351 (1) Kode Penal, MP mos kondena arguidu atu selu kompensasaun ba vitima tanba hasi osan hodi halo tratamentu medikus.

Kazu ne'e akontese tanba entre arguidu no vitima hadau malu baliza rai nian, entertantu problema baliza rai ne'e uluk sira rezolve tiha ona iha autoridade sucus nian maibe vitima nunka atu respeitu akordo ne'e.

### **Leitura Sentensa**

Iha periodu ne'e, tribunal distrital Suai hamonu sentensa ba kazu rua ho tipo ofensas corporal. Kazu primeiru ho numeru 19/2005/TDS, tribunal deside hodi

absolve arguidu husi hahalok kriminal tuir akuzasaun MP, maske provas katak hahalok arguidu kontra artigu 351 (1) & 406 (1) Kode Penal. Desizaun tribunal hodi absove arguidu tanba iha momentu halo krime ne'e arguidu ho kondisaun lanu todan tan ne'e nia la bele atu domina nia an ona.

Iha kazu No. 42/2008/TDS, juiz hamonu sentensa fulan 6 prizaun ho suspensaun durante tinan 1. Tanba tribunal hare katak bazeia ba faktus no baze legal ne'ebe iha, provas katak arguidu komete duni krime ofensas corporal ne'ebe kontra artigu 351 (1) Kode Penal.

Atu hetan informasaun kle'an liu kontaktu:

Roberto da Costa pacheco

Koordenador Peskiza Juridika, JSMP

Enderesu email: [bebeto@jsmp.minihub.org](mailto:bebeto@jsmp.minihub.org)

Telefone: 3323883